

Corrado Conforti • Linda Cusimano

In lingia directa 2

Texts da basa

Dialogs dal cudesch principel

Versiun putera, cumpileda
da Chatrina Urech-Clavuot
Samedan 2018

Lia Rumantscha

Che scolaziun haune?

- sar Gilli
- duonna Dora

L 11, 4: DIALOG

- Possi entrar?
- Ch'El vegna be aint, sar Gilli e ch'El piglia piazza!
- Allegra, duonna Dora.
- Schi ch'El rapporta, sar directur, El ho gieu hoz divers discuors da preschantaziun. Cu sune ieus?
- A sun ieus bain, grazcha. Impustüt duos personas am peran da gnir in dumanda.
- E que füssan?
- Üna candidata ed ün candidat. La duonna ho nom Suzanne Gantenbein ed ho vainchases ans. L'hom es José Casparis ed ho vainchoch ans.

L 11, 6: DIALOG

- Eau d'he gieu l'impreschiun, cha'l candidat saja fich flexibel e dinamic. Que's bada, ch'el es sto a l'ester e ch'el ho ün bun möd da comunicher cun glied.
- Ebain, cu es sieu nom? El m'es sfügieu.
- José Casparis.
- José pervi da la mamma spagnöla. – E chi es la duonna?
- Suzanne Gantenbein. Ella ho üna scolaziun pü professiunela. Ella ho fat il gimnasi cul ram fundamentel economia e dret e zieva ho'la frequento la scoul'ota da turissem.

L 11, 11: DIALOG

DICTAT

- Las scoulas **primaras** ho'la **frequento illa Svizra francesa**, il **gimnasi ad** Aarau. Ella **es dimena bilingua** per que **chi riguarda il tudas-ch** ed il frances. Inglais ho'la **gieu al gimnasi**. Ma ella **ho eir fat** ün soziuorn in Ingialterra, cun que **ch'ella ho paraints, chi haun ün hotel** a Brighton.
- Quaut **lönch è'la steda in** Ingialterra?
- Ch'Ella **spetta, eau stögl garder** zieva – **ün mez an**.
- E **cu es que cul** taliaun?
- Ün **cuors intensiv** a Siena. Ma ella ho dit, **ch'ella füss pronta** da's **perfecziuner** successivmaing. Dal rest s'**interessa** ella **per la piazza**, perque cha **sieu hom ho surpiglio** üna lavur cò in **nossa regiun**.

L 11, 13: DIALOG

- Sar Casparis ho üna scolaziun ün pô speciela. El ho fat il gimnasi a Cuir a cun linguas scu rams fundamentels. Zieva ho'l stüdgio matematica a l'universited da Neuchâtel, in tuot quatter semesters. Alura s'ho'l miss in viedi per l'America per fer lo ün stüdi d'ün an. A nun es ieu lönch, ch'el ho interruiot il stüdi e fat da guida turistica cun giasts da lingua tudas-cha, francesa e taliauna. Quellas linguas discuorra'l bain.
- Interessant.
- Cun que cha sia mamma es üna Spagnöla, ho'l discurreiu a chesa spagnöl e tudas-ch da pitschen insü. Sia agenzia ho profito da que e l'ho incumbenzo scu guida ill'America dal Süd.
- Interessant.

L 11, 17: DIALOG

- E cu fess El uossa la rangaziun?
- Ma, que nun es uschè simpel. Taunt la duonna scu l'hom haun bunas qualificaziuns. L'hom es pü dinamic, que nun es üngüna dumanda. Ma tar la duonna vain intuno, ch'ella saja fich cooperativa e cha'l clima da lavur saja gnieu influenzo cotres in ün möd fich favuraivel.
- Füss que bun, scha nus fessans ün seguond discuors?
- Schi, eau vess eir fat quista proposta. In duos es que pü simpel da fer üna buna tscherna.

L 11, 22: DIALOG

- Eau sun eir da l'avis, cha in duos es que pü simpel da fer üna buna tscherna. Eau füss cuntainta, sch'El pudess fixer ün termin per marculti zievamezdi u per gövgia bunura!
- Dalum ch'eau se, che termin chi vo per tuots duos, La duni part.
- Vo bain. Alura a revair a bainbod.
- Adieu, duonna Dora.

12

Üna chesa da bellezza!

- Bigna
- Nutal

L 12, 2: DIALOG

- Che dist da la chesa, cha Göri e Tina haun fabricho? Ün vaira palazi!
- Schi, schi. A varegian eir pajo la suondscha da la giatta. Ma lur chesa nun es be granda, ella es eir fich bella. Üna chesa da bellezza!
- A'm vain bod mel a penser, cha nus vains da turner aint il stret da nossa abitaziunetta da trais staunzas. L'es propi ün pover tabausch!
- Ma uschè mela nun es noss'abitaziun.
- Ponderescha ün pô, uossa cha noss iffaunts sun pitschens vo que güst auncha. Ma cur ch'els vaun a scoula, druvers minchün ün'egna staunza. A mauncha eir ün geben per depositer roba.
- Pervi dals iffaunts hest radschun e pervi dal geben eir. Ma da l'otra vart, scha s'ho memma lö, as tegna sü bger memma cramaria.
- Tü hest eir radschun. Ma nus pudessans listess garder intuorn, scha que nu dess qualchosa bel da cumprer.

L 12, 7: DIALOG

- Ma cu voust, cha nus fatschans?
- Göri e Tina haun eir gieu il curaschi da fabricher.
- Schi, d'accord. Ma quels haun gieu la famiglia, chi ho güdo cullas finanzas.
- Ma nus vains eir nus noss raps spargnos sün banca. E cun tieu bap d'heja già discurrieu ün pêr voutas. El füss pront da'ns güder.
- Eir eau d'he già fat mias calculaziuns. Eir scha mieu bap ans güda, druvainsa raps da la banca.
- Perche hest taunta temma da piglier sü ün credit da fabrica e zieva auncha ün'ipoteka? Eir scha nus cumprains ün'abitaziun, vainsa da fer quint cun ün'ipoteka.
- Eau sun architect. Eau vez, cu cha que vo, scha'ls debits sün stabels sun memma grands. Eau nu vuless avair da volver mincha tschincher.

L 12, 11: DIALOG

DICTAT

- Ma nus pudessans **integrer tieu büro** illa chesa u ill'**abitaziun** nouva.
- Que d'heja **penso eir eau**.
- A me nu fo **que our ünguotta** da spargner **ün pêr ans** a la **lungia**. In trais ans, cur cha'ls **iffaunts sun grands**, possi lavurer eir eau **dapü cu be quels** 20%, ch'EAU lavur uossa. Eau vess muos-chas **da ris-cher**, scha's **vezza**, che cha Göri e Tina haun fat, e **quant spazi** cha'd haun!

L 12, 12: DIALOG

- Schi, schi, ma ad haun eir ün clap spazi da cunagir. Bom, bom! Nu schmancher, cha tü nun est üna chi cunagia gugent.
- Hai, hai, glivra cun quists detagls! A do instituts da cunagiandas u eir singulas duonnas, chi vuessan gugent guadagner ün pêr raps.
- Mo bain, alura discuurri damaun cun mieu bap. Guardainsa, che ch'el disch.
- Schi, fo quello! Ils fits d'ipotecas nu sun pel mumaint uschè ots.
- Bain, stains'a vair. Decis nu vainsa aunch'ünguotta, ma bel füss que forsa listess!

13

Fo, scu scha tü füssast cò da chesa!

- ▲ secretaria
- Martin
- Claudia

L 13, 2: DIALOG

- ▲ Firma Müller – buna saira.
- Buna saira. Pudess eau discuorrer cun Claudia Demarmels?
- ▲ Schi gugent. Ed a chi possi annunzcher?
- A schi, ch’Ella s-chüsa, mieu nom es Martin Kasper.
- ▲ Ün mumaint, per plaschair.

L 13, 4: DIALOG

DICTAT

- Schi, **cò es** Claudia.
- E **cò es** Martin. **Chau** Claudia.
- Eau sun **stutta**, cha tü **telefonast**. Es **qualchosa speciel**?
- Schi, **taidla**, eau sun a la **staziun**. **Mieu tren** parta in **pocha pezza**.
- Ma cu? Tü **partast**? Nus **vaivans** bain fat giò, ch’eau **gniss** tar te per **ün pêr dis**.
- Que’m **displescha** fich, ma eau **stögl** ir **giò** la Bassa per **offers**.
- E cu rivi in **tia abitaziun**?
- Eau d’he do **las clevs** a la **chantunaisa**.

L 13, 7: DIALOG

- Eau at d’he eir lascho ün bun pô roba aint illa fras-chera. Fo insomma, scu scha tü füssast cò da chesa!
- Grazcha.
- Auncha qualchosa, que füss bun, scha tü mangessast ils jogurts, uschigliö vaune a mel. Eir il lat scrouda bainbod, sch’eau m’algord inandret.
- Vo bain.
- Fo, scu scha tü füssast cò da chesa!

L 13, 11: DIALOG

- Auncha qualchosa, la platta da cuschiner es veglia. A vo lönchezzas, fin cha las plattas sun chodas. La pü svelta es quella davousvart a schnestra. Drouva quella, scha pussibel!
- Vo bain.
- Aunch'üna piculezza: La serradüra da la fnestra granda in stüva nu funcziuna pü inandret. Nu l'avrir, per plaschair! Tü nu rivessast pü da la serrer.
- Nu't fer pissers, Martin! Eau d'he noto, que cha tü hest dit. Tü't poust fider da me.

L 13, 14: DIALOG

- Nus nu'ns vzaregians niauncha. Eau sun davent per dapü cu duos eivnas.
- Che dessi fer cullas clevs, cur ch'eau part?
- Do las darcho a la chantunaisa, que es il meglider.
- Bain. Grazcha fichun, ch'eau poss ster in tia abitaziun.
- Que s'inclegia da se! Eau at telefon darcho per garder, scha tü t'hest drizzeda aint bain.
- Vo bain. Fo buns affers!

14

Eau saregia da retuorn pür in gövgia

- schef
- secretaria

L 14, 2: DIALOG

- Dimena, duonna Tina, eau stögl uossa ir. Eau saregia da retuorn pür in gövgia vers las tschinch. Scha qualchün telefona, schi ch'Ella fatscha il bain da dir, ch'eu telefona inavous in venderdi.
- Bun.
- Ad es be ün pô bun. Sia collega Livia es amaleda, uschè ch'Ella varegia da fer tuot la lavur be suletta.
- Eau am randscharegia.

L 14, 4: DIALOG

- Dimena, duonna Tina, eau d'he dicto ün pêr chartas sül dictafon. Ch'Ella las scriva in net e las trametta aunch'hoz per posta.
- Vo bain! Üngün problem. Ch'El nu's fatscha pissers!
- Ch'Ella fatscha eir il bain da fotocopcher ils duos artichels davart la furmaziun professiunela. Duos fotocopchas da minchün. Ch'Ella nu'm schmauncha quecò!

L 14, 7: DIALOG

- Ma il fotocopcheder nu funcziuna.
- Ch'Ella guarda, cha nus survegnans intaut ün apparat provisoric. Quist teater cun quist fotocopcheder nu pudainsa pü avair. Nus varegians da'ns decider per ün nouv.
- E las fotocopchas, ch'eu vess da fer?
- Ch'Ella gjaja sül plaun sur tar l'architect Fravi. Que nun es la prüma vouta, ch'el ans güda our da la buoglia.
- Vo bain, eau faregia uschè.

L 14, 12: DIALOG

- Ou, bod ch'eu vess schmancho il termin da puschmaun tar la daintista! Oramai nu saregi cò. Ch'Ella telefona e dia da spuster il termin süll'eivna chi vain. Ella po consulter mieu chalender e fixer la data.
- In uorden.
- Scha que gess per gövgia zievamezdi.
- Vo bain!

L 14, 15: DIALOG

DICTAT

- Uossa d'he eir eau **auncha qualchosa**: In venderdi **glivressi gugent** la lavur vers las **trais**, sch'El nun ho **ünguott'incunter**.
- Na, na. **Que stuvess funcziuner**. Ma ch'Ella guarda, cha **Sia collega saja cò**. In mincha cas stu il secretariat **esser occupo**.
- Eau faregia **mieu pussibel**, que s'inclegia.
- Bain, alura **vainsa** tuot. A pü **tard**.
- **Fin l'eivna chi vain**.

15

Hest giodieu?

- Marta
- Robert

L 15, 2: DIALOG

- Chau Robert.
- Chau Marta.
- Eau d'he udieu, cha tū sajast sto in Frauntscha.
- Schi, eau sun sto ün mais in Frauntscha.
- Hest giodieu?
- E cu, eau d'he giodieu ün mez muond!
- Schi quinta ün pô, che cha tū hest fat in Frauntscha.
- Eau d'he fat ün cuors da frances.

L 15, 4: DIALOG

- Est sto cuntaint cull'organisaziun dal cuors?
- Schi, fich.
- Ed inua ho gieu lö il cuors?
- A Montpellier, giò'l süd da la Frauntscha. Nus vaivans scoula da la damaun fin principi dal zievamezdi.
- Üna bella tratta!
- Schi, ma sur mezdi vaivans temp avuonda per gianter. Zieva vaivans aunch'ün u l'oter seminar. Il rest dal zievamezdi vaivans liber. Tuot tenor staivans a l'universited u giaivans a guarder qualchosa da bel.
- Interessant. E cu d'eira il manger?
- Pelpü fich bun. Be üna vouta d'he eau reclamo.

L 15, 7: DIALOG

DICTAT

- E che faivast **la fin d'eivna**, la sanda e la **dumengia**?
- Eir alura **pudaivans profiter** dal **program** dal cuors. **Pel solit** giaivans la sanda u la dumengia **da qualche vart** cun ün car. **Sest, la cuntredgia** da Montpellier **es bellischma**.
- **Que tuna bain**.
- Schi, schi. Nus essans **eir ieus giò** la Côte d'Azur. Üna **vouta** essans **ieus** a Nizza.

L 15, 11: DIALOG

- Uschè hest pudieu imprendder frances e giodair.
- Frances savaivi già.
- Voul que dir, cha tū discurrivast già aunz frances?
- Schi, niauncha mel. Sest, eau d'he stüdgio frances a l'universited ed instruesch frances.
- Ah, uschè!
- Eau d'he fat il stüdi da romanistica.
- Tü stust s-chüser, que nu savaivi!

Furtüna illa disfurtüna

- Erna
- Martin

L 16, 5: DIALOG

- Di'm, Erna, hest gieu ün pô cumedgias pervi da l'auto da tieus genituors?
- Ma schi! Que es ieu uschè: Eau d'eira in visita tar mieus genituors aunz cu ir a Ramosch ad üna tschanteda. Il temp es passo svelto. Perque ch'eu vaiva dad esser a l'ün'e mez a Ramosch, d'he eau dumando a mieus genituors, sch'eu nu pudess avair lur auto. Cha que füss per me pü cumadaivel dad ir cul auto cu da stuvair ir cul tren e cul auto da posta. Mia mamma ho dalum do dal cho da schi. Ma mieu bap nun es sto taunt inchanto da quist'ideja. Sest, el es ün da quels, chi do granda chüra da sieu auto. Guai, scha l'auto nun es nettischem! Guai, scha que vess da der üna bögna u ün sgriffel.
- Ö, chera tü, eau se bain avuonda, cu cha que es. Mieu frer es eir ün da quels pedants. Crajast, ch'el am pigliess cun se, sch'eu d'he cun me mieu chaun? Poust crajer, e que be per temma, cha restessan ün pêr pails sül sez!
- Ma l'auto hest alura survgnieu?
- Schi, schi cun agüd da mia mamma. Nus vains auncha gianto insembel e vers las dudesch e mez suni partida.
- Ün'ura da Lavin a Ramosch. Alura hest propi pudieu ir pachific.
- A d'eira ün bel di da sted ed eau d'he giodieu il viedi. Passeda il chaunt d'Ardez, davous üna stüerta, es dandettamaing ün tractor davaunt me. Eau giaiva cun var ochaunta. Dalum suni ida cun forza sül frain, l'auto ho trat tuot a dretta, es passo surour la via e giò per la costetta. Giosom aint illa frus-chaglia s'ho'l fermo.
- Orcodibacco! Che hest alura fat?
- Eau nu savaiva, in che muond ch'eu füss. Eau nu vaiva fat oter cu be freno, ed eau d'eira sgüra da nun esser steda culs impissamaints in ün oter lö.

L 16, 14: DIALOG

- Est steda buna da river darcho sün via u t'haune stuvieu strer our da la frus-chaglia?
 - Suletta nu füssi steda buna da river our. Eau d'he dalum telefono a Ramosch a dir, ch'eu vegna pü tard ed a Scuol in üna garascha per fer gnir a qualchün a'm strer our.
 - Tü varegiast gieu da spetter lönchezzas, già cha d'eira mezdi.
 - Na, na. A saregia sto l'üna, cur ch'eu d'he telefono. Vers la mezza d'eirane già sül lö, e cun üna stratta es l'auto sto sün via.
-
- Eau sun alura ida in garascha per lascher controller ils frains. La diagnosa es steda fatta vaira svelta - il sistem ABS eira our d'funcziun.
 - Ma alura hest gieu furtüna illa disfurtüna! E cu ho reagieu tieu bap?
 - Sest, che ch'el ho dit? Per furtüna es que capito a te e na a me cun mieus settauntases ans!
 - E che ho'l dit dals sgriffels?
 - Poch ed ünguotta. Ch'el giaja damaun in garascha.
 - Da ster stut. Flotta reacziun.

Forsa suni propi ün pô memma pedant

- Madlaina
- Flurin
- Ⓜ Tumesch

- Bun di, Tumesch.
- ▲ Bun di, Madlaina, d'he penso da gnir ün mumaint a plaz.
- Eau vegn güst a clamer a Flurin. Tü poust spetter aint illa biblioteca da Flurin. Forsa chattast qualchosa, chi t'interessa.
- ▲ Schi, grazcha, eau vegn ün pô sbundragiand illa stupenda collecziun da cudeschs da meu cusdrin.
- ...
- Taidla, eau craj ch'el vegna ...

L 17, 2: DIALOG

- Flurin, tü hest visitas, tieu cusdrin Tumesch es cò!
- Ma chau, Tumesch, che fest da bun?
- ▲ Scu cha tü vezzast, vegni ün pô sbundragiand in tia stupenda collecziun da cudeschs. Eau nu d'he savieu, cha que do taunts cudeschs rumauntschs.
- Ma sest, eau d'he ramasso da cò e da lo e daspö ans ed ans. Eau d'he tuot la collecziun da la Chesa paterna, tuot ils Chalenders ladins e tuot las Annalas. Scha pussibel m'acquisti tuot las publicaziuns da scripturas rumauntschas e da scriptuors rumauntschs. E sün quistas curunas sun ils cudeschs vegls.

L 17, 8: DIALOG

DICTAT

- ▲ Il roman „Viadi sur cunfin“ dad Oscar Peer **nu d'heja auncha let**. Il pudessi **pigliar ad imprast**, scha tü nu'l **drouvast güst**? Eau d'he dad ir **damaun giò** Solothurn e **vess temp da'l ler**, **impè** da be **sföglia** in giazettas u **illustredas**.
- Eau **nu'l drouv** pel mumaint, ma tü **hest vis**, ch'eu d'he be **quist exemplar**. Eau stögl esser **sgürischem**, cha tü il **portast inavous**. Roba imprasteda es **svelt schmancheda**! Sch'eu nu vess adüna la **controlla**, schi **manchess** in poch temp l'ün e l'oter cudesch.
- ▲ **Eau t'impromet**, apaina turno sü da Solothurn, at **porti inavous** il cudesch.

- Ed alura – forsa suni propi ün pô memma pedant – ma tû hest ün pover adüs: Impè da druver ün segnacudesch, fest ün'uraglia süsom la pagina, mincha vouta cha tû mettast d'vart il cudesch. Que es ün adüs dal tonder, per dir la vardet!
- ▲ Ö be nu t'agiter! Tû hest radschun. Da quinderinvi vögli druver ün segnacudesch, impè da fer uraglias.
- Grazcha. Ed il pü gugent imprastessi be pü cudeschs cun cartinas d'imprast, scu cha que vain fat illas bibliotecas. Sest, eau sun ün collecziuneder, e quels sun minchataunt pedants, forsa eir ün pô memma pedants.
- ▲ Ma per hoz laschainsa la cartina, nischi, mieu cher pedant, ed uraglias fatschi be pü in mieus egens cudeschs!

Be svung già la damaun?

- Mario
- Rita
- ▲ Duri

Prüm inscunter: La damaun in büro

- Bun di, Mario, hest vis ils plauns da l'hotel? A sun stupends.
- O lascha'm cun pos cun tieus plauns! Eau d'he da fer avuonda cun mia statistica.
- Öila, Mario, che reacziun! Est gnieu our d'let cul pè schnester?
- Per plaschair, lascha'm cun pos!
- ▲ Taidla, Rita, discuorra pü tard sur dals plauns da l'hotel. Tü stust savair, cha cun nos Mario nun es da discuorrer fin vers las desch. El drouva sieu temp, fin ch'el s'ho sdasdo dal tuot ed es preschaint. Pel solit riva'l la damaun cun üna tscheruna e salüda melapaina. Minchataunt riva'l dafatta memma tard in büro. L'es scu ch'el es. Ma el fo buna lavur.
- Glivrè da discuorrer cun me e sur da me già da quistas uras! Spettè fin mezdi, fin lo suni sdasdo eir eau dal tuot.

Seguond inscunter: A gianter

| L 18, 7: DIALOG | DICTAT |
|--|--------|
| <ul style="list-style-type: none"> ● Hoz in damaun hest gieu la glüna culs pizs insü. ■ Ma na, na, la damaun suni adüna uschè. Eau drouv mieu temp per am sdasder. ▲ Nu güda que ünguotta d'esser alura simplamaing fich amiaivel cun te? ■ A l'incuntrari, que'm fo be gnir las vainchaquatter! Crajast, ch'eau nu bada, cha que es be tactica davart quella persuna, chi'd es super amiaivla? Que nu cumporti dafatta na. | |

| L 18, 8: DIALOG |
|---|
| <ul style="list-style-type: none"> ● Cu es que alura tar te a chesa, la damaun bod? ■ Tar me? Ma, cur cha'l svagliarin sclingia intuorn las ses e mez, vo que lönch fin ch'eau l'od. Zieva ch'eau d'he piglio in maun il svagliarin, impiz eau la glüsch e prouv d'identificher la pusiziun dals bratschs da l'ura. Il cumbat cunter la sön es guadagno pür cur ch'eau sun propi our dal let. Scha que nu capita dalum, schi sgür ch'eau m'indrumainz aunch'üna vouta. ● Ed alura ... ■ ... rivi memma tard a la lavur! |

- Nun hest ün seguond svagliarin, chi sclingia ün pô pü tard?
- Schi, ma quel d'heja pür daspö duos eivnas. Nu vais bado, ch'eau nu sun pü gnieu memma tard?
- ▲ Uossa cha tü dist ... Ma sest, düraunt mieu giansunedi d'eira que eir per me

ün chastih da ster sü la damaun bod. Eau m'algord be memma bain da quel di, ch'EAU sun rivo pür vers mezdi a la lavur!

- E cu ho reagieu tieu patrun?
- ▲ Cuntuot cha sar Giacumin eira ün patrun fich sever, ho'l reagieu quel di cun umur. El m'ho però eir dit cler e net, cha que saja l'ultima vouta, ch'EAU riva memma tard, ch'el nu tolerescha pü üngüns retards.
- Es que eir sto l'ultima vouta?
- ▲ Schi, e zieva il giarsunedi d'heja dafatta cumanzo a ster sü ad ura. Già aunz culazchun vegni a cuorrer da bella e da trid'ora.
- Be svung già la damaun?
- ▲ Schi, ed eau m'allegr dafatta dad ir a cuorrer.
- Eir eau fatsch daspö ün pêr ans mincha bunura ün pô gimnastica.
- Uschè es minchün oter. Il pü gugent vessi üna piazza, inua ch'EAU pudess cumanzer a lavurer pür vers las desch la damaun. La saira am füss que listess da lavurer pü lönch, magari fin las set u las och.
- Eau speresch per te, cha tü chattast ün di üna tela piazza!

Cu as disch snowboard per rumauntsch?

- ▲ reporta dal radio
- bap
- mamma

Da nom e da pom

- ▲ Dimena, Els s'haun annunzchos per la concorrenza da famiglias „Da nom e da pom“. Pudessan Els preschanter be cuort Lur famiglia?
- Ma schi, que fainsa gugent. Nus essans üna famiglia rumauntscha da nom e da pom. Noss iffaunts, Selina ed Armon, sun **in** sted adüna in gir cun lur **crossbikes** e **skateboards**. Els giouvan a **frisbee** e **computergames**. **Sün** Nadel s'haune giavüschos **rackets** da tennis, **jeans** e **T-shirts** cun scrit sü il nom da lur **band** prediletta. La saira **fightene** l'ün cun l'oter cun fer **games da computer**. Discuorrer nu discuorrane bger insembel, u ch'els sun occupos cun lur **smartphones** u cun lur **tablets**. A la televisiun nu **faune il verpassa** niaunch'üna da las **action-series** per **esser in** a scoula. Eau, il bap Dorta, vegn numno da mia famiglia **daddy**. Eau d'he ün **heavy job** scu **manager** d'üna firma da **computers**. Cur ch'eu tuorn staungel mort da mia lavur, vegni suvenz a fer ün gir cun mieu **quad**. Que'm fo bain, que **fatschi** propi **il gnüssa**.
- Ed eau, **Jane** (uschè am clama mieu hom daspö ün temp) vegn mincha di cun mieu **mountainbike** a **shopper**. Alura taidli musica. Sün mieu **i-phone** d'heja **apps** culs **hits** ils pü **cools**, ch'eu **d'he fat il abalada**. Hai, hai, tadler musica es hozindi pü **easy** e pü bunmarcho cu pü bod cun tuot **quistas CD's**, cha's vaiva da cumpres per bgers **stuzs**. **A la** dumengia nu'ns laschainsa **stresser** per ünguotta. Eir noss iffaunts prefereschon da durmir lösch e da **chiller**. Vers mezdi do que alura ün bun **lunch** cun **steaks, chips, cottage cheese, ketchup** ed **ice tea**.
- ▲ Grazcha per Lur preschantaziun. *Giand our da porta marmuogna la reporta:* Üna famiglia rumauntscha da nom e da pom? – Nu **tscheccane**?

- Luisa
- Carlo

L 19, 2: DIALOG

- «Zoom», «cocktail» ed eir «hockey» am peran plets esters, chi nu disturban. Per «snowboard» as pudess simplamaing dir «assa».
- Schi, a vegnan eir druvs tuots duos plets. E que nu'm pera mel.
- Ma a penser, cu cha la vita s'ho müdeda in nossas vschinaunchas i'ls ultims ans, schi es que listess da ster stut, cha'l rumauntsch es sto bun da s'adatter.
- Tar tschertas expressiuns drouva que sieu temp. Mia tatta dschaiva «il zug» e «la bahn», da que m'algori auncha bain. A me pera, cha que saja ieu magari lösch, fin cha'l «tren» e la «viafier» haun rimplazzo ils terms tudas-chs.

L 19, 4: DIALOG

- Hest vis dumengia passeda la discussiun a la televisiun rumauntscha?
- Schi, eau guard regulermaing l'emischiun rumauntscha.
- Nu t'ho que disturbo, ch'els vaivan invido eir ad ün da lingua tudas-cha? El inclegiaiva bain rumauntsch, ma discuorrer discurriva'l tudas-ch.
- Que nu m'ho disturbo. A vess mancho qualchosa, scha quel da lingua tudas-cha nu vess piglio part a la discussiun. Sia opiniun in regard a la scoula es steda importanta. Esser è'l ün tip interessant.
- Schi. Però, a s'ho impustüt eir vis, cha's po tratter in rumauntsch eir problems pü cumplichos. E que sainza druver per main da che ün pled tudas-ch.
- Ma cur ch'els sun rivos tal tema economia, haune druvo «global players» ed oters plets anglais. Tenor me nu disturba que. Esser es que qualchosa tuot natürel, impustüt i'l sector da l'economia e dal sport.